

**En vous inscrivant à l'un de nos cours de langue, vous acceptez les conditions générales qui suivent :**

## **1. Conditions de participation**

1.1 Le participant au cours doit être âgé au minimum de 17 ans (sauf pour les cours pour enfants et jeunes).

1.2 Si le nombre de participants n'est pas atteint, le Goethe-Institut de Paris se réserve le droit d'annuler le cours prévu ou de modifier l'horaire et/ou le tarif du cours.

## **2. Prix et paiement**

2.1 Les frais d'inscription sont à régler en espèces, par chèque, virement ou carte bancaire. En cas de virement, le paiement devra être effectué dans les délais fixés. Si ce montant n'est pas réglé dans sa totalité dans les délais impartis, le participant perd tout droit de participation au cours.

2.2 La participation au cours n'est possible que si le règlement a été effectué dans sa totalité.

2.3 Les tarifs en vigueur au moment de l'inscription sont régulièrement actualisés sur notre site web et dans la brochure des cours du Goethe-Institut. Ils sont contractuels.

2.4 Le matériel pour les cours et les frais d'examen ne sont pas inclus dans le tarif du cours.

## **3. Inscription**

3.1 L'inscription se fait sur place ou par courriel (pour les nouveaux participants sans connaissances préalables, comme pour les participants munis d'un diplôme récent du Goethe-Institut ou en cas de réinscription) avant le début des cours.

3.2 L'évaluation du niveau se fait pour les non-débutants et est déterminée par un test effectué lors de l'inscription (durée env. 1 h).

3.3 Les inscriptions sont possibles jusqu'à **2 semaines** après le début des cours, dans la limite des places disponibles. Nos cours sont des cours collectifs. Le nombre de participants par cours est limité à 16 élèves.

## **4. Droit de rétractation**

4.1 Les consommateurs ayant procédé à l'inscription à distance (notamment inscription par courrier

électronique, téléphone ou internet) disposent d'un droit de rétractation conformément aux dispositions suivantes :

### **Conditions de rétractation**

#### **Droit de rétractation**

En cas d'inscription à distance, vous avez le droit de vous rétracter du présent contrat sans donner de motif dans un délai de quatorze jours.

Le délai de rétractation est de quatorze (14) jours à compter du jour de la conclusion du contrat.

Pour exercer votre droit de rétractation, vous devez nous (Goethe-Institut Paris, 17 avenue d'Iéna, 75116 PARIS ; télécopie 01.44.43.92.40 ; E-mail : cours@paris.goethe.org) notifier votre décision de rétractation du présent contrat au moyen d'une déclaration dénuée d'ambiguïté (par ex. lettre envoyée par la poste, télécopie ou courrier électronique). Vous pouvez utiliser le modèle de formulaire de rétractation joint, mais ce n'est pas obligatoire.

Pour que le délai de rétractation soit respecté, il vous suffit que vous transmettiez votre communication relative à l'exercice du droit de rétractation avant l'expiration du délai de rétractation.

#### **Effets de la rétractation**

Si vous vous rétractez valablement du présent contrat, nous vous rembourserons tous les paiements reçus de votre part, dans les meilleurs délais et, en tout état de cause, au plus tard dans un délai de quatorze jours à partir du jour où nous sommes informés de votre décision de rétractation. Nous procéderons au remboursement en utilisant le même moyen de paiement que celui utilisé pour la transaction initiale, à moins qu'un autre moyen de remboursement ait été expressément convenu avec vous ; les frais occasionnés par ce remboursement ne seront en aucun cas mis à votre charge.

### Modèle de formulaire de rétractation

(Si vous souhaitez exercer votre droit de rétractation, vous pouvez remplir ce formulaire et nous le renvoyer)

Goethe-Institut Paris

17 avenue d'Iéna

75116 PARIS

Télécopie 01.44.43.92.40

E-mail : cours@paris.goethe.org

- Je/Nous (\*) vous notifie/notifions(\*) par la présente ma/notre(\*) rétractation du contrat portant sur la vente des biens suivants(\*)/pour la réalisation de la prestation de service suivante (\*) :

- Commandé le (\*)/reçu le (\*) :

- Nom du/des consommateur(s) :

- Adresse du/des consommateur(s) :

- Date :

- Signature du/des consommateur(s) (uniquement en cas de notification sur papier) :

-----

(\*) Rayer les mentions inutiles.

### 4.2 Absence de droit de rétractation

Le droit de rétractation ne peut être exercé pour les contrats de fourniture de services pleinement exécutés avant la fin du délai de rétractation et dont l'exécution a commencé après accord préalable exprès du consommateur et renoncement exprès à son droit de rétractation.

Aussi, lorsque nous avons entièrement exécuté la prestation contractuelle ou lorsque nous avons commencé son exécution après que vous ayez donné votre accord en confirmant avoir pris connaissance de la perte du droit de rétractation, le droit de rétractation ne pourra plus être exercé même si le délai de rétractation n'est pas encore expiré.

### 5. Désistement

5.1 En cas de désistement, les conditions suivantes s'appliquent:

5.1.1 Si le désistement intervient au plus tard **3 jours ouvrables** avant le début des cours, les frais de cours sont intégralement remboursés, déduction faite de 40 € pour frais administratifs.

5.1.2 Passé ce délai, aucun remboursement n'est possible.

5.2 L'annulation doit se faire **par écrit** (courrier ou courriel), le cachet de la poste faisant foi et déterminant la date d'annulation.

5.3 Dans le cas d'une annulation de cours effectuée par le Goethe-Institut, les frais d'inscription sont intégralement remboursés.

### 6. Répartition par niveau / taille des groupes de cours

6.1 La répartition par niveau se fait en fonction du test d'évaluation de l'institut.

6.2 Pour nos cours extensifs standard, le nombre de participants est compris entre 8 et 16. Si le nombre de participants inscrits au début du cours est insuffisant, nous nous réservons le droit d'annuler le cours prévu ou de modifier l'horaire et/ou les frais de cours. Dans ces cas, le participant peut soit intégrer un autre cours, soit demander le remboursement des frais d'inscription.

6.3 Nous vous recommandons de vous inscrire le plus tôt possible afin d'éviter l'annulation d'un cours.

6.4 Un changement de cours n'est plus possible après le début des cours. Au cas où le test de niveau ne reflèterait pas vos connaissances réelles, un changement sera possible dans **la semaine suivant** le premier cours, moyennant accord des enseignants concernés. S'il n'y a plus de place dans le cours souhaité, ce changement sera alors malheureusement refusé.

Vous trouverez de plus amples détails dans la déclaration séparée sur la protection des données à laquelle il est expressément fait mention ici. Pour davantage de renseignements

<https://www.goethe.de/ins/fr/de/dat.html>.

## **7. Attestations de participation**

7.1 Les attestations de participation ne sont délivrées qu'aux participant(e)s ayant assisté à un **minimum de 70 %** des heures de cours.

## **8. Responsabilité du Goethe-Institut / Cas de force majeure**

8.1 La responsabilité du Goethe-Institut et des membres de son personnel se limite à la faute volontaire et à une négligence grave. Le Goethe-Institut n'est pas responsable de l'arrêt de ses services en cas de force majeure (tels que des catastrophes naturelles, un incendie, des inondations, des ordres émanant des autorités ou toute autre situation échappant au contrôle des parties contractantes).

## **9. Protection des données**

9.1 Le Goethe-Institut collecte, traite et utilise des données personnelles des participants aux cours et aux examens pour la réalisation du contrat conclu avec un participant à un cours ou à un examen ainsi que dans le cadre des autorisations légales et d'une déclaration de consentement relative à la protection des données transmise le cas échéant au Goethe-Institut.